

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

**SUSCRICION**  
 PARA PAMPLONA:  
 Un mes . . . . . 1'25 pesetas.  
 Tres meses . . . . . 3'50 . . . . .  
 Seis meses . . . . . 6'75 . . . . .  
 Doce meses . . . . . 12'50 . . . . .  
 ULTRAMAR  
 Seis meses . . . . . 15 . . . . .  
 Doce meses . . . . . 26 . . . . .  
**PAGO ADELANTADO.**

**SUSCRICION**  
 PARA FUERA DE PAMPLONA:  
 Tres meses . . . . . 4 pesetas  
 Seis meses . . . . . 7'50 . . . . .  
 Nueve meses . . . . . 11 . . . . .  
 Doce meses . . . . . 14 . . . . .  
**EXTRANJERO.**  
 Tres meses . . . . . 11'75 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 23 . . . . .  
**PAGO ADELANTADO.**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25. Teléfono número 7.

Pamplona 6 de Octubre de 1895.

## El Estado, las empresas

Y LOS TEMPORALES.

Raro, muy raro es, el año en que dejamos de comunicarnos durante algunos días con Madrid, y a veces con el resto de España y de Europa, por efecto de los temporales que interrumpen las líneas férreas y telegráficas. Últimamente nos tocó de nuevo la incomunicación. Y por eso nos toca nuevamente quejarnos, sin perjuicio de que nadie, ni aun nosotros mismos, se acuerde de esas quejas apenas luzca el sol.

Quejarse de los temporales sería una necesidad; pero quejarse de que el Estado y las empresas ferroviarias no prevean los efectos de esos temporales nos parece una gran exorbitancia.

Las empresas debían construir las líneas en previsión de los temporales, buscando al efecto los trazados menos expuestos a las inundaciones y a las avenidas, y dando a las obras las condiciones necesarias para resistir el efecto de aquéllas. El Estado debía hacer lo mismo respecto a las líneas telegráficas. No obrando de este modo el Estado y las empresas, sufren enormes perjuicios y los causan de mayor magnitud aún al público.

Y no solo debían preverse los efectos de los temporales sobre las obras públicas, sino los temporales mismos con relación a todo el territorio nacional, como hacen las naciones cultas y como recientemente han hecho Francia e Italia.

Es indudable, en efecto, y están cansados de repetirlo todos los hombres de ciencia, que la población de los montes ha alterado el equilibrio atmosférico, modificando sensiblemente el régimen hidrográfico, y en cuanto a nuestro país es un hecho evidente que desde la despoblación vandálica de los montes llevada a cabo, las inundaciones han sido más frecuentes, alternando con las sequías y causando pérdidas enormes a las empresas, al Estado, a la agricultura y a la ganadería. Por consiguiente, todos los esfuerzos del Estado, debidamente auxiliado por las Diputaciones provinciales y Ayuntamientos, debían tender hacia la repoblación de los montes, encauzamiento de los ríos y corte de los barrancos y torrenteras, no solo con medios positivos, sino con aquellos de carácter negativo que se encaminen a impedir las talas de los montes, hechas generalmente con la mayor legalidad burocrática, es decir, con la sanción, más o menos directa, de nuestra vergonzosa administración forestal.

Ya ven nuestros lectores cómo no nos limitamos a quejarnos, como débiles mujeres, de las inclemencias del cielo, sino que proponemos los remedios convenientes, para impedir los efectos de esas inclemencias y hasta las inclemencias mismas, que hasta tanto alcanza el poder del hombre cuando une el esfuerzo moral al conocimiento científico en el camino del progreso.

A. M.

## La esencia del anglicanismo.

Un esclarecido escritor ha publicado en el *Roman Post*, periódico inglés que se publica en Roma, tres artículos notables, en los cuales aparece admirablemente retratado el anglicanismo, señalando en él tres características, que son históricamente exactas e innegables.

Estas notas que constituyen propiamente la esencia del anglicanismo, son:

1. Sus variaciones continuas.
2. La confusión en la doctrina.
3. La carencia de Cabeza.

El anglicanismo, en efecto, es variable desde su origen, dado que no es sino una variación introducida en la antigua fe de Inglaterra, y lleva en sí la levadura irresistible y la fuente inagotable, no solo de la variedad, sino también de las variaciones, hasta el punto de que el variar es connatural en el anglicanismo.

La primera y principal variación, fué introducida por Arrigo VIII, cuando negó la supremacía pontificia, separando a la Iglesia inglesa, no sólo de Roma, sino también del resto de la cristiandad.

Pronto se comprendió la violencia que se había hecho a la fe y a la historia del pueblo inglés, y nació entonces, después del reinado de Jacobo I, aquel movimiento en sentido católico que el autor llama *neo-catolicismo*, iniciado principalmente por el Arzobispo de Land, quien podría considerarse como el precursor de aquella tentativa de la escuela de Oxford, capitaneada por el Cardenal Newman, que tendió a su conversión, el cual buscaba un *quid medium* entre el Papismo y el protestantismo.

Bosnet en su célebre libro sobre las *Variaciones del Protestantismo*, empleó el arma más temible contra la herejía protestante. El sabio

Obispo de Meaux, fué no sólo historiador exacto de las variaciones que ya habían tenido lugar en su tiempo, sino también profeta evidente de las que debían ocurrir después de él.

Estas son tales y tantas que hoy no es posible enumerarlas.

Esto es suficiente para que se comprenda la enorme confusión que existe en el anglicanismo dividido y subdividido en Metodistas, Episcopales, Puseístas, Ritualistas, &c. Tanta razón aquel anglicano que, volviendo a la grey católica, decía: «Yo no paso al Catolicismo del Anglicanismo, sino del *confusionismo*».

¿Es necesario después de esto algo para demostrar que el anglicanismo es completamente acéfalo? ¿Es acaso posible una cabeza con tantas variaciones de doctrina y tanta confusión de sectas? El anglicanismo en sí mismo es negación de autoridad, de enseñanza, de disciplina, y por consiguiente de Gobierno y de Soberano.

Del mismo modo que cambió la Cabeza de la antigua Iglesia de Inglaterra, puede variar la Cabeza de la nueva Iglesia anglicana. No se ha realizado este segundo cambio porque le falta, por decirlo así, la materia *cambiable*; y si la graciosa Reina es ideal y abstractamente considerada Cabeza de la Iglesia anglicana, no es sino porque es también la Cabeza del Gobierno inglés.

Estas tres notas esenciales del anglicanismo no puede vanagloriarse de ser una verdadera Iglesia organizada y estable, ni en su doctrina, ni en su jerarquía, ni en sus adeptos. La conclusión que nace espontánea e inevitablemente de lo indicado, es que, si el anglicanismo desea y busca la unión de los cristianos, ésta no puede hallarla sino en la Iglesia católica, la cual no cambia, no se divide, y posee la autoridad y un legítimo Jefe, en quien todos los fieles son verdaderamente *cor unum et anima una*.

Esto es en resumen lo que con más extensión y mayor propiedad de datos históricos dice el periódico inglés, y es ciertamente tristísimo que cuando en el anglicanismo se manifiestan síntomas evidentes de disolución y muchos de sus miembros exclamados buscan el camino que los conduzca a la unidad católica, haya algunos aunque poquísimos desgraciados, que traten de aclimatar en nuestra Patria una planta exótica a punto de fenecer, incurriendo no sólo en el horrendo delito de herejía contumaz, sino también en el no menos repugnante de malos españoles y enemigos de su Patria.

## Carta de Cuba

Sagua la Grande, 19 Septiembre 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

En una de mis cartas me ocupaba de los precios exorbitantes que aquí se cobraba a los soldados cuando llegan de España; ¡pues bien: ahora se ha repetido ese abuso antipatriótico y escandaloso, y no solo se ha repetido el abuso, sino que habiéndose ocupado una parte de la prensa de tan feo vicio, no ha faltado un periódico conservador por mas señas que ha tenido el atrevimiento de salir a la defensa de los explotadores diciendo que *no era cierto* lo que se decía de los abusos cometidos con los soldados.

¿Qué no es cierto? diganlo los soldados a quienes se ha cobrado por una gaseosa una peseta por un refresco ¡25 centavos! etc. etc. Pero las autoridades han tomado cartas en el asunto, y es de suponer que alguno de esos aprovechados caballeros irán a pasar una temporada al castillo del Morro o a la Cabaña, como sucedió en la otra guerra, y allí a la sombra podrán estudiar el modo de explotar sin tropiezos, porque lo que es ahora, si ellos han sido *listos*, Martínez Campos no ha sido *tonto*, y... nada D. Arsenio, ¡Duro con ellos!

¿No decía yo Sr. Director, que aquí eramos todos muy buenos?

Pero el que la hizo buena, fué un navarro, soldado del regimiento de Galicia: Entró con otro en un café, pidió dos gaseosas, las tomaron y... ¿Cuanto se debe? ¡Dos pesetas! gritó el cafetero.

El navarrico que por lo visto no tenía un pelo de bobo, volvió a meter en su bolsillo un peso que había sacado para pagar y levantándose de su asiento dijo al aprovechado cafetero: «¿Dos pesetas? pues... a robar a Viana que es tierra llana.»

Y sin más preambulos salió con su compañero.

¿Hizo mal? no señor hizo lo que debieran hacer todos en tales casos.

Los insurrectos ya no *campan* como días pasados, por sus respetos, ahora tienen que andar a salto de mata porque las columnas que operan en combinación los tienen a raya y creo que muy pronto tendrán que refugiarse en el Camagüey.

No creo sea otro el plan del Pacificador por ahora, sino localizar la guerra en las provincias de Puerto Príncipe y Santiago de Cuba, para de esa manera estrechar a los insurrectos, y facilitar la zafra en esta zona, pues que si se consigue alejarlos de las Villas se habrá dado un paso, el mas importante acaso de toda la guerra.

He preguntado a mas de cien militares de los que uno y otro día llegan de operaciones, y todos me dicen lo mismo: que no pueden habérselas con el enemigo porque este huye siempre tan pronto ven tropas. ¡Vaya una manía! Lo mejor sería que regresen todas las tropas a la península, y nos remitan en cambio unos cuantos centenares de galgos, y algunos cazadores de esos que van a resaca de lobos.

¡Ah! si estos *guerreros* de la manigua son como leones, más valientes que ellos... ¡ni el Cid!

Estas *guerrillas* se sucederán unas a otras, mientras dos o tres naciones europeas no le metan mano al Norte América para que se le quiten esos humos de fantecho que se gastan los yankees.

Hacen mal los que en Francia, Alemania y

otras naciones, pretenden ayudar en la presa a la independencia cubana.

¿Ignoran que la fuente de estas insurrecciones está en los Estados Unidos de América? ¿No saben que el yankee simpatiza con los insurrectos, y que por instinto odia a todo lo que sea europeo?

Es verdad que España es la nación europea, más americana, pero ¿las demás, no tienen nada que perder en América?

Pues si lo tienen, es preciso poner coto al ambicioso yankee y no exponerse a que sea un hecho aquello de «América para los americanos».

Natalio García es un mozo navarro de Eulate, y se dedica a expendir café molido por el campo. Días pasados le salió al encuentro una partida insurrecta con muy buenos modos se adoderaron de dos latas grandes que llevaba llenas de café, y le pagaron con un recibo.

Cuando el amescoano llegó a Sagua sin dinero y sin café, se acercó a mí y me dijo: ¿me quietaste comprar este documento? El tal documento decía así:

La república cubana pagara al *pollador* la suma de la cantidad de dos latas llenas de café. Quemán de Güines a Setiembre de 1895.

Y luego una firma que no pude leer. Como a la sazón, hablaba yo con un anciano cubano, que simpatiza con la independencia, le enseñé el recibo por el lo quería comprar.

¿Y que hago yo con esto? me dijo el viejo. ¿Cómo? pues comprarlo ahora por un par de pesetas, cuando triunfe la insurrección, cobrar lo menos 15 pesos que valen las dos latas de café ¿tan poca fe tiene V.?

¿Eh si tengo, pero... Pues ya que V. tiene fe, le propongo otro negocio: Ahora me dá V un peso, y cuando la república cubana sea un hecho, le pago cien, ¿hago el recibo?

El viejo *tenía fe* pero no quiso aceptar tan ventajosas proposiciones.

El recurso de echar mano de los periódicos para escribir a tontas y a locas, no reza conmigo, entre otras razones, porque así no quiero hacer *planchas*, pues le encuentro muy poca gracia a eso de dar noticias que luego re sultan *filas*.

Pero si no hago caso de lo que aquí se publica, hoy recojo un rumorillo que llega a mis oídos con bastante insistencia.

Dicen que Maceo, está... ¡no lo digo! dicen que Rabi, y que Máximo Gómez... están... No digo nada, mientras los rumores no sean más claros, pero la noticia no tiene nada de inverosímil ¡y Maceo! me síme! ¡y Máximo, pobre viejo! ¡que os huele la cabeza a pólvora!

¿Cuando yo digo que aquí va suceder algo gordo!

Dicen que el *Conde de Venadito* lleva a su bordo no sé que aparatos con los que en un dos por tres, fabrica un *barco submarino* y unos cuantos *buzos*. Seis de los *barcos* filibusteros que salieron de las costas americanas se han *sometido* a este *procedimiento* y a estas horas, andan navegando bajo el agua, y por lo visto han *perdido el rumbo* y *no dan* con las costas cubanas.

¿Entiendes Fabio, lo que estoy diciendo? Hay que hablar así, por lo bajo para evitar *reclamaciones*, porque, como no todas las aguas son españolas...

Y vamos hablando por lo bajo para no molestar al *pacificador*.

Nada más simpático para mí, que el cubano que defiende a España.

En una de las columnas de las que aquí tienen su centro de operaciones, van seis prácticos hijos todos de Sagua, y que además de ser muy conocedores de estos andurriales, son muy entusiastas por la causa de España.

Los tales prácticos, formaron días pasados el *lazo* más bonito de esta campaña y quisiera que no quisiera, pusieron a los rebeldes en el imprescindible caso de defenderse, y sin embargo... los rebeldes huyeron, pero no sin que los prácticos se apoderasen de unos cuantos de ellos.

Pero mi coronel; con el viento no se oye bien, y además, cuanto menos bulto más claridad: ¡ustedes nos hubieran advertido que no los...

Bueno, bueno, ya no hay remedio; enterrados...

Si ellos nos agarran a nosotros, ni aun ese último favor nos hubieran hecho; lo que es esto... R. I. P. amen:—dijo un mulato práctico limpiando su *nachete* en la yerba.

¡Eh, ramblises! Cuidadito con esos prácticos, que a veces no *oyen* lo que les grita el jefe, y... os *imitan* a vosotros, pero con más valor y con *más sombra*, porque... ellos seis... los otros ocho... y sin ruido... ¿he dicho algo?

Aquí está el batallón de Galicia en el que casi todos son aragoneses y navarros. Tienen en Sagua las oficinas y operan por el Quemado de Güines—aquí cerquita.

Hasta la fecha no han tenido novedad, y como quiera que este es el centro de operaciones de ese batallón, aquí pueden dirigir sus cartas las familias de esos soldados: a Sagua la Grande.

Anoche hizo una buena presa la policía de esta villa capturando en varias fondas a unos cuantos pájaros de mal agüero que procedentes de la Habana, Norte-América y otros puntos, se disponían a formar parte del *ejército libertador*.

Ya creo que le escribi dándole cuenta de otras detenciones, entre ellos tres ciudadanos americanos que ya han *abandonado* la isla por obra y gracia de Martínez Campos; ¡fuera bastante malos somos nosotros sin que vengan de afuera a *arreglar* nuestros asuntos.

¡Vaya con los americanos, y que intrusos son!

Estos días ha llovido en abundancia y pronto entraremos en lo que aquí llamamos *tiempo seco*.

Entonces, cuando cesen las aguas, ¡que de cosas vamos a ver! ¡Me río yo de la *chamusquina* ¡Bandidos!—ya no son insurrectos—¡a correr tocan!

Le remito un paquete de periódicos y... hasta la otra.  
De V. afemo. y paisano.  
S. M. L.

## Boletín del Centro Escolar Dominical DE OBREROS.

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 290 alumnos.

CAJA DE AHORROS.	
Saldo anterior	54.163'93
290 imposiciones efectuadas	494'24
Suma	54.658'17
3 devoluciones verificadas	505'95
Saldo el día 29 Setiembre de 1895	54.152'22
Id. en la Caja de Socorros	8.126'52
Total en ambas Cajas	62.278'74

Resultó un sobrante de ejercicios anteriores para el siguiente, de una peseta y 66 céntimos.

**Instrucción científica.**—Con ejemplos a propósito se hizo ver cuán cómodo y provechoso sería que todos habláramos un mismo idioma, como sucede con el dibujo y la música que lo mismo los entienden los extranjeros, aunque estén hechos en España; como los que hacen los extranjeros entendemos los españoles; viniendo a demostrar, por último, las grandes ventajas del sistema métrico, que es el mismo para todos los países en que se establezca.

**Instrucción religiosa.**—Dedicáronse las primeras frases de esta explicación a hacer una fuerte y enérgica exhortación a los obreros, para que no sólo no hagan, sino que eviten esas faltas de respeto y de cultura social que se observan en los mozalvetes de Pamplona que ni respetan a las personas ni las cosas, haciendo males sin provecho; y después se habló del Santo Rosario.

**El Rosario de la Aurora.**—Se anunció a los obreros que, en la misma forma que los años anteriores se practicará esta devoción en obsequio a la Santísima Virgen en los cuatro domingos del mes de Octubre.

Dará principio a las cinco y cuarto de la mañana, saliendo el primer domingo de la parroquia de San Saturnino; el segundo de San Nicolás; el tercero de San Lorenzo y el cuarto de San Agustín. En todos ellos después de recorrer algunas calles, terminará en Santo Domingo con misa rezada y comunión.

**Lecturas de propaganda.**—El último domingo se repartieron a los profesores, auxiliares y alumnos del Centro, trescientos ejemplares de las revistas católicas tituladas «La Lectura popular» y «El Obrero».

**El descanso del domingo.**—A los que tanto se interesan por la justísima causa del domingo, que son ya tan numerosos en todas partes, agrada seguramente leer las siguientes palabras que ha dirigido a la «Liga francesa del reposo dominical», el Papa Leon XIII: «Nos aprobamos vuestra obra común con tanta más voluntad y la consideramos con un amor tanto más vivo, cuanto que el desprecio del santo día del Señor prepara grandes males para los hombres y naciones».

**De nuestros corresponsales.**  
Las fiestas de Yanci.

3 Octubre 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Las fiestas que en honor de San Miguel Arcángel se celebran en Yanci estuvieron concurrencias en abundancia.

El día de la víspera se dispararon cohetes en abundancia.

A las diez de la mañana del día siguiente se verificó, según costumbre, la solemne misa en la que ejerció de celebrante el celoso párroco don Juan Bautista Labayan, oficiando de diácono y subdiácono los dignos Coadjures de Echalar y Aranz. El Ayuntamiento desde la casa Consistorial a la parroquia, fué acompañado por el *chum-chum* y por el estampeado de los cohetes que cruzaban el espacio. El templo estaba completamente lleno.

Por la tarde en la plaza pública baile con extraordinaria concurrencia de forasteros de Lesaca, Echalar, Aranz y pueblos rayanos a Francia. Entre los concurrentes vimos a don Nicolás Echaide, médico, D. Bautista Arburúa, señor Lara y otros varios.

El 30 fué aun mayor la animación. A las diez llegó la música de Lesaca dirigida por nuestro amigo don J. Echarte, produciendo gran algazara y animación, interpretando entre otras composiciones el *Guernikacorbola*.

Por la tarde hubo carreras de caballos dirigidas por don Aniceto Esparza, secretario del Ayuntamiento. En este día saludamos a don Victoriano Halli, maestro de Aranz, y don Bautista Elizalde, alcalde que ha sido de la citada villa; vimos también a los señores Viala, Jorajuria, Lancaiz, el médico de Hendaya y otros.

Después de las carreras bailes a los acordes de la música y del *Chumchum*. El tercer día se organizó un partido de pe-

largo que tuvo que suspenderse por haber recibido un pelotazo uno de los jugadores. Por la tarde volvió a jugarse siendo muy competido y después de igualarse dos veces se suspendió.

Por la tarde baile. En la plaza señoritas muy distinguidas. También ha habido baile de niños.

La pertinaz sequía ha reducido a la mitad próximamente la cosecha de alubias, maíz y aun castaña. Ayer llovió.

El corresponsal.

Carta de Madrid.

4 DE OCTUBRE DE 1895.

Sr. Director EL ECO DE NAVARRA.

Comentarios.

Muchos y muy diversos son los comentarios a que ha dado lugar la entrevista celebrada ayer tarde por los ministros de la Guerra y de Marina con el señor Euidayen. Según unos, en ella indicó el general Beranger su propósito de dejar la cartera que actualmente desempeña, en vista de las recientes catástrofes ocurridas a nuestros buques de guerra. Otros hablan de que el general Azcárraga leyó una carta de Martínez Campos exponiéndole el plan completo de la campaña que va a iniciarse en gran escala.

Sea de ello lo que quiera, los que conferenciaron en la suntuosa morada del marqués del Pazo de la Merced guardaron la más absoluta reserva, que acaso continúe hasta que de San Sebastián nos telegrafien las conferencias del ministro de la Guerra con S. M. la Reina y el presidente del Consejo.

Rumores.

Anoche comenzaron a circular en el Bolsin rumores que por lo absurdos no merecieron siquiera que ningún periódico de la mañana se hiciera eco de ellos.

Dijose, en efecto, que un ilustre General, en el cual tienen puestas hoy todas sus esperanzas los buenos españoles, había sentido síntomas de perturbación mental. Esa burda noticia hizo su camino, y hoy ha tomado mayor cuerpo, no sólo en la Bolsa, sino también en el propio salón de conferencias, a donde la llevaron quizás los mismos autores de la invención.

Otros, negando exactitud a esa noticia hablaban del probable relevo de aquel insignificante soldado, ó de pedirle la dimisión indirectamente, por medios que desautorizan sus planes.

Los ministeriales negaban fundamento a esas habillitas, que acaso hayan servido para que los bajistas ganen algunas pesetas a cambio del prestigio de un buen general y de la honra de España.

Los aranceles de Cuba.

La Comisión arancelaria ha vuelto a reunirse esta tarde en el ministerio de Ultramar, dándose el caso extraño de que la votación de hoy ha sido completamente contraria a la de ayer.

Puesto a votación el dictamen en que se proponía la derogación de la ley de relaciones comerciales con la Península, fué desechado por once votos contra siete. Los primeros fueron además de los catalanes, los señores Barzanallana, Concha Castañeda, Villaverde, Vila Vendrell y Frago (secretario).

Las partidas de Cuba.

La prensa de Cuba, cuyas últimas noticias alcanzan del 11 al 14 del pasado mes, es un tanto relato de incendios, destrucciones, voladuras, saqueos y asesinatos, imposibles de extraer.

Como nota curiosa y que se presta a diversos comentarios, a continuación va una lista de las partidas que en los tres días indicados han cometido sinnúmero de fechorías.

Santa Clara.—Serafin Sanchez (general), 2.000.—Rego (cabecilla), 200.—Bermudez (cabecilla), 200.—Indalecio Gonzalez (teniente), 20.—Castillo (teniente), 15.—Castillo (cabecilla), 300.—Francisco Carrillo (cabecilla), 300.—D. Rafael Socorro (capitan), 200.—Coronel Zayas, 100.—Capitan Roquetas, 100.—Id. Socorro Perez, 250.—Cabecilla Rafael Arce, herido, 250.—Idem Antonio Fleytes, 500.—Idem Suarez, 250.—Idem Alberdi, 500.—Idem Roban 500.

Cienfuegos.—Cabecilla (Plateados) Eusebio Trujillo, 25.—Cabecilla Hernandez (bien armados), 90.—Capitan Piñeiro, 37.—Total, 152. Santiago.—José Maceo (general), 3.000.—General Bartolo Masó, 2.500.—Idem Antonio Maceo, 3.500.—Cabecilla Cebreco, 1.800.—Capitan Echevarria, 160.—Cabecilla Gil, 800. San Juan de las Yeras.—Cabecilla José L. Cepero, 80.—Idem Lalo Larduy, 60.—Idem Cleto Arguelles, 125.—Idem Vellito Leal, 108.—Idem Alfredo Regó, 300.—Total 703. San Andrés.—Cabecilla Cantero, muerto, 300.—Idem Manuel Napoles, 400.—Idem Ben gomo Espinosa (abogado), 100.—Jigo Gimenez (Secretario del Juzgado Vueltas), 200.—Cabecilla Pajarito, 60.—Idem Rivadeneira, 150. Morón.—Cabecilla Simon Reyes, 500.—Capitan Enrique Valdés, 60.—Idem Federico Valdés, 75.—Cabecilla Hernandez, 600.—Castillo, 1.200.

Quemado de Güines.—Cabecilla Federico Vascallas, 250.

Trinidad.—Cabecilla Nuñez, 300. San Roque.—Régino Alfonso (cabecilla) 350.—Capitan Andrés Fraga, 60.—Idem El Inglesito, 100.—Cabecilla José La Muerte, 200.—Total 610.

MENCHETA.

La guerra de Cuba.

Marcha de un convoy.

Telegrafía a El Imparcial su corresponsal en la Habana:

«Teniendo noticia el general en jefe de que los insurrectos sumaban fuerzas, siguiendo órdenes a instrucciones de Máximo Gomez, dispuso el Sr. Martínez Campos que una fuerte columna acompañara al convoy que debía salir de Santa Clara.

Dicho convoy salió el día 29 de dicha capital para llevar provisiones a los destacamentos que existen hasta Manicaragua.

Escortaba el convoy una columna de 1.500 hombres, al mando del general de division señor Suarez Valdés.

Los insurrectos tuvieron noticia de la marcha del convoy y se reunieron las partidas de Roloff, Serafin Sanchez, Suarez, Zayas y otras, sumando unos 3.000 hombres. A pesar de la superioridad en número, pues doblaba al de nuestros soldados, no se atrevieron a atacarlos y emprendieron otro derrotero.

El convoy llegó sin novedad al punto de su

La instruccion de las tropas.

Carece de exactitud lo dicho por el Times respecto a que carezcan nuestras tropas en Cuba de la debida instruccion.

«Al comenzar la guerra, dice un colega, había en Cuba los contingentes peninsulares de 1890, 91, 92 y 93, más los prófugos recargados con dos años de otros reemplazos anteriores; despues, en los batallones, escuadrones y baterías expedicionarias, ha ido goteando de los de 1892, 93 y 94, parte muy pequeña de la de este último, sacada de los excedentes de cupo, más los reservistas de 1891 llamados a las filas. Toda esta fuerza tenía ya instruccion militar, y sólo han sido enviados sin ella unos 5.000 reclutas del reemplazo de 1894 (que fueron en Abril ó Mayo), y aquellos voluntarios, prófugos y desertores de los 3.000 recogidos que antes no sirvieran en filas.»

Soldado voluntario y por fuerza.

Deseario marchar a Cuba voluntariamente el soldado del regimiento caballería de Tetuan de guarnición en Barcelona, Santiago Aguirre y no pudiendo conseguirlo, ha faltado a las 3 listas de ordenanza y se ha presentado despues. Así ha incurrido en el delito de desercion ó irá a Cuba, debiendo embarcar en uno de los vapores que saldrán próximamente.

Una orden del general en jefe.

El general en jefe del ejército de Cuba ha comunicado a todos los alcaldes de la isla una orden previniéndoles trasmitan a los comandantes generales, por telégrafo, teléfono, ferrocarril, carruaje ó emisarios a caballo, según la localidad de que se trate, todas las noticias que adquirieran acerca del número, armamento y marchas de los rebeldes en su jurisdicción. Asimismo deberán dar parte de los habitantes de aquella que se unan a los insurrectos ó que les auxilien y de cuántos, sin obtener previo perdon de las autoridades superiores, recorren procedentes de las partidas facciosas.

Todo alcalde ó funcionario municipal que no cumpla estrictamente estas órdenes, ó en cualquier forma auxilie ó oculte a los insurrectos, será estimado como cómplice de la rebelion y sometido a los Consejos de guerra, que aplicarán las penas establecidas en las leyes.

SUSCRIPCION

en favor de los perjudicados por el incendio de Espinal, ocurrido el 4 de Septiembre de 1895.

Table with 2 columns: Plas. Cts. and 3 rows of subscription data including 'Suma anterior', 'Una persona caritativa', and 'Total'.

Gacetas.

Ayer entregó el Administrador de este periódico la cantidad de 316 pesetas, recaudadas durante la actual semana para los perjudicados por el incendio de Espinal. Unida dicha cantidad a las 425 pesetas, entregadas anteriormente, hacen un total de 739, a que ascendía la suscripción en el día de ayer.

Las misas que se celebren el mártir próximo en la iglesia de San Juan Bautista, incluso la cantada que será a las ocho y media, así como en la iglesia de los RR. PP. del Inmaculado Corazon, podrán aplicarse por el alma de don Raimundo Beorlegui, Administrador que fué de la Alhóndiga. R. I. P.

Llamamos la atencion de nuestros lectores acerca de la interesante carta que publicamos en primera plana, fechada en Cuba y que está escrita por nuestro activo corresponsal en aquella isla.

Segun nos participa el interesado no es cierto, como nosotros creíamos, que don Ruperto Aguirre, al regresar a Pamplona, viniere de Berlín y París.

Mañana lunes se celebrarán en San Nicolás misas por el alma del que fué en vida don José Moreau y Durán, que falleció en 7 de Octubre de 1893. R. I. P.

Hoy se verificarán en el inmediato pueblo de Villava las clásicas fiestas con gaita, baile y meriendas. De la plaza del Castillo es de creer saldrán buen número de coches para llevar a los expedicionarios.

A última hora nos dicen que hoy a las diez de la mañana se celebrará en la iglesia de los RR. PP. Escolapios una solemne funcion religiosa en honor de la Virgen del Rosario, con S. D. M. de manifiesto, siendo orador el R. P. Jacinto Berberena.

El ayuntamiento de Mérida ha señalado día para que tenga efecto la discusion y votación de sus presupuestos.

A mediados de la semana próxima se inaugurará el convento erigido en Lecumberri por el Sr. D. José Maria de Juanmartiñena.

La comunidad que en él va a instalarse la componen ocho religiosas franciscanas del convento de Olite.

En nuestro número de ayer dimos cuenta, tomada de un oficio del jefe de la línea de la guardia civil de Elizondo, de que en aquella villa se había cometido un robo en la tienda del vecino don José Leon Garajuria.

Pues bien; don José Leon Garajuria, habita en Lesaca y allí ocurrió el hecho. Conste así.

Por la Inspeccion de Vigilancia se dió cuenta al Juzgado municipal de un individuo que vive en la calle de Tejería, el cual quiso hacer una caricia a su mujer con una pistola cargada.

El agente Domingo Martín condujo al depósito al carísimo marido.

—Al hotel Mediero fué conducido por blasfemo un sustituto llamado Juan Vidas, al que se le ocupó un cuchillo.

El agente Escudero se habrá encargado de notificarle que queda abonado para 15 días en equivalencia de las 75 pesetas de multa que le ha impuesto el señor Gobernador.

La Asociacion de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios

acostumbrados los días festivos hoy domingo a las seis de la tarde.

Ayer estuvo en esta redaccion un jóven, que fué torero de la cuadrilla de Casto Diaz, y nos dijo que, caso de pensarse en alguna corrida a beneficio de los sinietrados de Espinal, está a la disposicion de los organizadores.

El médico don Ruperto Aguirre, especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos tiene su consulta de once y media a una y media. Paseo de Valencia, número 22. 3.º 8-1

Recomendamos los paquetillos Partagas y Julian Alvarez, de venta en la Expendiduría del Sr. Rubio, Constitucion, núm. 39.

Partido de impresiones.—Así puede llamarse al que se jugó ayer por la tarde en el frontón de la «Casa Misericordia», tomando parte cinco jugadores de todas clases, edades y condiciones pelotísticas.

Un cortador y uno de Huarte (cabe Pamplona) contra un militar en traje... de paisano claro, otro de Cizur y otro que nació en la Rochapea.

Nosotros llegamos cuando el público aplaudía frenéticamente y reía a carcajada limpia; creimos que se trataba de un partido de primera, pero cuando presenciamos los primeros quince y vimos las precipicias de las jugadas encontramos justificados el buen humor y las risas de los espectadores.

El de Huarte y el cortador tenían el partido en casa: ocho juegos y cuarenta paúscaaaa, como dicen los chicos; pero empezaron a divertirse y estuvo en muy poco que no perdieran, pues los contrarios apretaron y consiguieron igualarse.

Despues... ocurrió lo que desde un principio debía haber sucedido, que los dos ganaron a los tres de calle.

Se cruzaron algunas apuestas por uno y otro bando y hubo quien perdió 50 pesetas despues de contárselas seguras.

En la cancha vimos a los espadas del arte del Chiquito, Pedrós, Beloqui, &c. ¿Habrá hoy gran partido?—Dos paredes.

En el valle de Ergoyena se halla vacante la plaza de médico titular, dotada con 125 pesetas por pobres y 2.000 por iguales.

En los días 9 al 14 del actual ambos inclusive, tendrá lugar la feria que anualmente se celebra en la villa de Marcilla.

Ayer tomó posesion del cargo de oficial tercero de la Secretaria del Gobierno civil de esta provincia, don Felipe Ortega Alonso, que ha sido trasladado de la de Jaen donde desempeñaba el mismo destino.

Ha sido nombrado canónigo lectoral de la Catedral de Palencia por oposicion don Isidro Múgica, hermano del distinguido director del «Orfeon pamplonés» D. Remigio.

El Sr. Múgica ha luchado con 8 opositores, lo cual indica que ha obtenido la plaza por sus méritos. Felicítamole, así como a su familia.

Hoy se publicará por la Alcaldía de esta ciudad un bando anunciando la vacuna para mañana lunes, a las tres en punto de la tarde en la planta baja de la Casa Consistorial.

Los inspectores de plazas inutilizaron el día 4 del actual 5 kilogramos de carne y 24 melones que no reunían las condiciones necesarias para el consumo.

Corrida en puerta.—El día 25 de Septiembre último varios aficionados dispusieron celebrar una corrida de toros en la plaza de esta capital encargándose de esto que los chicos y llegaron; pero el maestro, —así como suena,—no pudo venir por el ciclón de Ateca.

Lo que entónces no pudo ser tendrá lugar, Dios y el Ayuntamiento mediante, en uno de los domingos próximos. ¡No vayan ustedes a creer que vamos a ver al Villita!

Se trata de una instancela que en la tarde de ayer habra entregado al Ayuntamiento un antiguo empresario de esta poblacion, pidiendo la plaza para dar una corrida a beneficio de los desgraciados de Espinal.

Matarán los toros un conocido cortador, pelotari y torero, pues de las tres cosas entiende, y el Rápido que tambien conoce el arte de Montes y Pepe-Hillo; los dos con sus correspondientes medias cuadrillas de banderilleros y picadores.

Si la fiesta se organiza, como se espera, no dudamos que la plaza de toros se verá llena, por dos razones; primera, por la calidad de los diestros y segunda, por el objeto a que se destinan los fondos que se recauden, pues es de esperar que no se harán más que los gastos puramente indispensables.

Los ayuntamientos de Arroz, Arellano, Leache, condejo de Murugarren, valle de Goñi, Egúés, Mérida, Legaria ó Isaba, anuncian la rectificacion de sus respectivos catastros.

El subdelegado de veterinaria del distrito de Pamplona previene a los veterinarios de este distrito, que por virtud de circular se declara obligatoria la inoculacion de la viruela en el ganado lanar, y por consiguiente, el deber en que están de aconsejar a los ganaderos la práctica de la vacunacion, por ser el medio más eficaz y menos oneroso de preservar de la epizootia variolosa el ganado y salvar los cuantiosos intereses que representa la ganadería en este país.

Ha sido nombrado notario de Tudela el aspirante a la judicatura don Mariano Ciriquian Gea.

La compañía del ferro carril del Norte ha recordado a los jefes de estacion la obligacion ineludible que tienen de vigilar y asegurar la maniobra de las agujas y placas giratorias, así como tambien de cerciorarse en persona quince minutos antes del paso ó de la llegada del tren, de que los discos y las agujas se hallan en posicion conveniente.

Han sido admitidos los siguientes registros de minas:

De 16 pertenencias de la mina de plomo denominada Paco, situada en jurisdiccion de Betelu.

De seis pertenencias de la mina de plomo llamada Telesfora, en la misma jurisdiccion que la anterior.

Precedente de los baños de Elejabaitia, de cuyo establecimiento es director,

ha llegado a esta ciudad nuestro amigo el doctor don Remigio Rodriguez.

Con el objeto de poderle hacer entrega de un documento que le interesa, se hace preciso se presente en la secretaria del ayuntamiento de esta capital el soldado del Regimiento Infantería de Husca número 103, Victoriano de las Fuentes Añeto.

A fin de enterarles de un asunto que les interesa, se hace preciso se presenten en la Secretaria del Ayuntamiento de esta ciudad, los padres ó interesados del jóven Cruz Estenoz y Ardaiz, que se halla de misionero en Santa Gadea del Cid, provincia de Burgos.

En Villafranca se hundieron dos pisos de las casas de Javier Breton calle de las Rejas y doña Nicanora Urqueta, no habiendo ocurrido desgracia alguna personal.

Los guardias del puesto de Castejon han detenido a un jóven de 15 años de edad que el día 24 de Septiembre último, les falló al respecto a 85 pesetas que un vecino de Valtierra tenía dentro de una arca. El citado jóven ha sido puesto a disposicion del juez municipal; pero las pesetas pasaron a poder de otros en las fiestas de Corella.

El notable ortopédico de Victoria Sr. Prim, permanecerá en Pamplona los días 8, 9 y 10, hospedándose en la Plaza del Castillo núm. 19, (Casa de la Angela) y recibirá como de costumbre por mañana y tarde a su numerosa clientela.

Conocido es ya el Sr. Prim por sus ingeniosos y notabilísimos aparatos ortopédicos, que tan justa fama le han dado, y no necesita por tanto, de nuestras recomendaciones, pues su mérito le ha conquistado numerosa clientela.

Cultos.

Santo de hoy.—Nuestra Señora del Rosario. Santo de mañana.—San Marcos.

En Santo Domingo.—Novena y funcion a Nuestra Señora del Rosario. A las nueve de la mañana Misa rezada y novena tambien rezada.

A las diez y media se expondrá S. D. M. y se cantará tercia y a continuación Misa solemne con sermón que predicará don José Clemente, quedando expuesto el Santísimo en cuarenta horas hasta las cinco y media de la tarde que se cantarán completas, se hará la novena con gozos cantados, reserva y procesion por las calles de costumbre.

En Santo Domingo.—Sigue la novena de Nuestra Señora del Rosario que será rezada a las nueve de la mañana.

A las cinco de la tarde se expondrá Su Divina Majestad para las cuarenta horas, a las seis y media se cantarán completas, seguirá la novena con gozos cantados terminando con la reserva y Santo Rosario.

Charada.

A tercera cuarta amigo que segunda tercia dos, un pañuelo de dos cuartas pienso comprarle lector. De no comer una mona muy dos tercia se quedó, y en casa todo la tengo, pues al cabo se murió. Ayer, al verla Perico, de esta manera me habló: Prima, ¿quién se te ha muerto, y quién te la regaló?

SOLUCION A LA ANTERIOR: CORRESPONSAL

SERVICIO RÁPIDO DE "EL ECO DE NAVARRA," (AGENCIA-MENCHETA.) CONFERENCIA TELEFONICA MADRID 5 (9 noche.)

Nuestro buen deseo de dar una informacion completa a los lectores de EL ECO DE NAVARRA se han estrellado ante el mal estado de la comunicacion, pues, influidos los conductores por el estado atmosférico de algunas de las comarcas por donde la línea cruza, no permitian oír apenas la voz de nuestro corresponsal señor Mencheta; ésta llegaba a nuestros oídos muy débil y confundida con ruidos extraños. Dispensen, por tanto, nuestros lectores las deficiencias ajenas a nuestra voluntad que se noten en esta seccion.

Noticias pesimistas.

Un telegrama particular de Cuba plinta con colores recargados y sombríos el estado en que se hallan los lugares en que dominan los insurrectos. Estos persisten en su tarea de destruir poblados ingenios, puentes, líneas férreas y todo cuanto se encuentra a su marfuerza y todo cuanto se encuentra a su marfuerza, no, además de la estacion de la Encortada, que ya se dijo fué quemada, ayer incendiaron los separatistas otra estacion del ferro carril de Santa Clara. El estado económico va de mal en peor y los muchos braceros ocupados son material dispuesto para engrosar la insurreccion.

El pesimismo, como se ve de este telegrama es alarmante; pero, hay que tener en cuenta que es el reflejo de una opinion individual.

Temporales.

Los temporales han causado muchos destrozos no solamente en los distritos del campo sino en la misma Habana. Las noticias que nuevamente se reciben dan dolorosos detalles de los efectos que el ciclón ha ocasionado en las plantaciones de azúcar y tabaco y dentro del puerto y ciudad de la Habana.

Regreso de Cánovas.

Esta tarde ha salido de San Sebastian, con direccion a Madrid, el Sr. Cánovas, acompañado de un señora.

A la estacion bajaron a despedir al Presi-

dante del Consejo las autoridades, el duque de Tetuan, el general Azcoárraga y muchas personas de la amistad política y particular del Sr. Cánovas.

Ya lo sabemos.

Noticias de Washington dicen que los laborantes cubanos continúan sus trabajos de propaganda, para que se reconozca a los insurrectos como beligerantes.

La operacion del Tesoro.

Anoche conferenciaron con el ministro de Ultramar los representantes del Banco de París, tratando de los detalles de la operacion de Tesoreria, de 50 millones de pesetas.

La firma.

La Reina, según telegrafia de San Sebastian, ha firmado una combinacion de magistrados de Ultramar, que afecta a las Audiencias de la Habana, Puerto Principe y Santiago de Cuba.

De viaje.

Ex cosa resuelta que el 10 del corriente saldrá de San Sebastian con direccion a Zaragoza el ministro de Ultramar Sr. Castellanos.

Los cañoneros.

En Cádiz se ha botado la cañonera «Guantánamo», asistiendo al acto las autoridades, corporacion municipal y muchas personas importantes.

La familia real.

La familia real ha salido esta tarde a pasear por el camino de Pasajes. Al regresar del paseo y a la llegada del puente de Santa Catalina recibió la Reina la grata noticia de que al crucero «Conde de Venadito» no le ha sucedido ningun percance.

Trabajos de salvamento.

Segun telegrama oficial de la Habana han llegado a los arrecifes Colorados, sitio donde está varado el «Cristóbal Colon» los cruceros «Conde de Venadito» y el «Infanta Isabel», haciendo los preparativos de salvamento.

Lo que dice Azcoárraga.

Al ir el general Azcoárraga a la estacion de San Sebastian a despedir a Cánovas, fué asaltado por los correspondientes de los periódicos madrileños y extranjeros, deseosos de conocer las impresiones del ministro de la Guerra sobre la cuestion de Cuba.

El señor Azcoárraga recalcó que su viaje no tenía por objeto, como se ha supuesto, ninguna mision misteriosa. Dijo que las determinaciones de Martinez Campos son respetadas por el gobierno, el cual no infundirá ni torcerá en nada aquellas determinaciones del general en jefe del ejército de Cuba, porque este obra con conocimiento de causa y puede apreciar mejor que nadie las circunstancias porque atraviesa la isla.

Hablando de la campaña alabó mucho al general Suarez Valdés, de quien no extrañó el ministro de la Guerra que sean fructuosas sus operaciones, pues Suarez Valdés operó en la anterior campaña y posea gran conocimiento del país y de la clase de guerra que se hace en Cuba.

Refiriéndose al proyecto de llamamiento de reservas para completar los cuerpos que han de formar los refuerzos que han de ir a Cuba, declaró que no ha pensado en acudir a los reservistas de 1890, porque considera que la mayor parte están casados y con hijos, y se les originaría grandes perjuicios con llevarlos a la guerra.

Las tropas expedicionarias comenzarán a embarcarse el 15 de Noviembre. El Sr. Azcoárraga elogió el patriotismo de que está dando ejemplo la nacion, como lo prueba, entre otros muchos hechos, el de que no ha llegado al 3 por 100 el número de los desertores en los reservistas de 1891 llamados a las armas.

La salud del ejército.

Segun noticias de Cuba la salud del ejército ha mejorado notablemente. Unicamente el regimiento de Girona es castigado por el vómito, produciendo algunas bajas. En los demás cuerpos es muy escaso el número de atacados y algunos batallones no han tenido ninguno, a pesar de llevar en la isla varios meses.

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

Sangüesa 5 (2:38 tarde).

Desde Sangüesa.

Un horrible incendio ha destruido ayer, en el inmediato pueblo de Sos, tres casas, pereciendo abrasados tres niños, el mayor de ellos de once años.

Hoy ha pasado por esta ciudad, con direccion a su castillo de Javier, la señora condesa de Gnaquil.

El Corresponsal.

Alsásua 5 (6:40 tarde).

El viaje de Cánovas.

En el primer exprés ha pasado con direccion a Madrid por esta estacion, el Presidente del Consejo de ministros acompañado de su señora.

El corresponsal.

Madrid 5 (10:30 noche)

Los funerales de Pasteur.

Hoy se han celebrado en la iglesia de Nuestra Señora de Paris los funerales por el alma del eminente hombre de ciencia Mr. Pasteur.

El acto ha resultado solemnisimo. El general Santier, Comandante general de Paris, mandaba las tropas. Sobre el féretro figuraban multitud de coronas de corporaciones científicas, así francesas como extranjeras.

Presidían el duelo la familia del finado, los ministros y las comisiones de distintas sociedades. En el trayecto habia inmenso gentío.

Madrid 5 (10:36 noche).

El responso lo ha cantado el Sr. Arzobispo de Paris. Figuraban entre los asistentes el Presidente de la República Mr. Faure, el cuerpo diplomático, el príncipe Nicolás de Grecia y el duque Constantino de Rusia.

Madrid 5 (10:50 noche)

Se colocó el cadáver sobre un túmulo situado en medio de la plaza de Notre Dame. El ministro Mr. Poicarré pronunció un discurso apologetico del ilustre difunto.

ÚLTIMA HORA.

Madrid 6 (12:30 madrugada.)

Las dotaciones de las cañoneras.

En el vapor correo de Cuba, que saldrá el día 10 del corriente, embarcarán los oficiales y marineros que han de componer las dotaciones de las 25 cañoneras destinadas a aquella isla.

Consejo en puerta.

Se anuncia la celebracion de un Consejo de ministros en el momento en que regrese a Madrid el Sr. Cánovas.

Madrid 6 (1:30 madrugada.)

Opiniones de Martinez Campos.

El periódico de Londres el Times publica una interview que dice ha celebrado su correspondiente en Cuba con el general Martinez Campos. Este ha declarado que mejora el aspecto de las cosas en la isla.

La situacion económica es difícil; pero, según el interview, es por imprevision de los productores que no procuraron ahorrar a tiempo. Dice por último que se necesitará muchos soldados para ocupar militarmente toda la isla.

Madrid 6 (1:55 madrugada.)

Balance del Banco.

El balance del Banco arroja este resultado: Oro igual que en la semana anterior. Los billetes en circulacion han aumentado 14.543.475 y los Créditos por efectos públicos 3.706.463.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio Garcia Peña, representante en esta plaza de los señores Bernard y C.<sup>a</sup>

Madrid (5:35 tarde.)

CIERRE DEL DIA 5.

Table with financial data: BOLSA DE MADRID. Deuda perpétua al 4% interior, exterior, etc.

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Paris, a 8 dias vista, 17:20

Anuncios recomendados.

Véase en cuarta plana

Pasteleria «Iruña».

Postres del día: Chantilly y Pamplonas. Pastas y dulces finos. Bollos para el chocolate, fiambrés, cabeza de jabalí y picadillos de ternera.

Louis Lacaze

RELOJERO ÓPTICO.

San Nicolás, núm. 4.—Pozo Blanco, núm. 21. Participa a su clientela que por causa de viaje para compras, la tienda quedará cerrada hasta el 12 del corriente.

Instalaciones de tuberías

hierro galvanizado y plomo con todos sus accesorios correspondientes para las aguas de Arteta así como de inodoros ingleses.

Macario Solanas, socio de la casa Joven y Solanas, de Zaragoza, tiene el gusto de ofrecer a este vecindario, hacer las instalaciones como viene efectuándolo en otras importantes poblaciones con el mayor esmero y economía, garantizando su solidez y perfeccion.

Lleva ya varias colocadas en esta capital a satisfaccion de sus propietarios, las cuales pueden visitarse en el momento que lo deseen. Para detalles, precios y demás. Pellejerías, 78, Pamplona.

Aguirre

Especialista en enfermedades de la laringe, garganta, nariz y oídos. Consulta de 11 y media a 1 y media.

Valencia, núm. 22, 3.º

8-2 p.

A los señores propietarios Y PARTICULARES.

El contratista de la distribucion de aguas de esta localidad, se encarga de hacer instalaciones interiores a precios económicos. Además hay gran surtido de columnas y demás accesorios para el servicio de mostradores de establecimientos.

Para informes dirigirse al contratista calle de San Agustín, núm. 11, 2.º 30-25

Sustitutos

Licenciados absolutos los tiene disponibles Santiago Lopez, Tejería, 18, 4.º, quien se encarga también de documentar a los particulares que tengan sustitutos. 3-3

Vinos de Abilitas (Navarra)

En el almacén de Marcos Gil, calle de San Lorenzo, núm. 15, se venden vinos superiores secos y dulces a 20 céntimos pinta y 3 pesetas cántaro. También hay vino a 15 céntimos pinta y 2 pesetas 40 céntimos cántaro. Se sirve a domicilio y a las tabernas. x 10-9

Arriendo de corralizas.

Se arrienda el pasto y demás goce de una corraliza de muy buenas condiciones, capaz y abundante de yerba para 500 cabezas de ganado lanar. Dará razon don Francisco Martinez en Fálces, punto donde se halla dicha corraliza. 8-2

Anuncio.

Hágame Vd. el favor de oírme dos palabras, sólo dos palabras, prometiéndole no molestarle.

¿No saben lo que sucede? Pues casi nada; que en la calle de Las Navas de Tolosa, número 13, han instalado una fotografía en planta baja; y por 3 pesetas 50 céntimos hacen tres retratos americanos admirablemente terminados. ¡Mire Vd. si serán buenos y baratos que se ha retratado mi tía! 2-2

Carbones y leña

En el antiguo almacén de la calle de Curia, número 12, se vende carbon de encina al precio de 4 pesetas 50 céntimos los 50 kilos almacenado; y el que lo desee, cuando lleguen los carros se le avisará en el acto; además tiene carbon de piedra, leña y cisco canutillo. 8-5

Fresca

Alubia nueva de Leon se acaba de recibir en los Ultramarinos de Segundo Rodriguez. 12-MAYOR-12. 5-4

Noдрiza.

Hay una nodriza, con leche de 15 dias, que desea criar en su pueblo. En la calle Tejería, núm. 35, piso 4.º, darán razon. 3-3 p.

Ayuntamiento

DE MURILLO EL FRUTO.

Este Ayuntamiento tiene de venta una buena partida de teja y ladrillo, de excelente construccion, que facilitará a seis pesetas el ciento, pago de presente.

Murillo el Fruto 1.º de Octubre de 1895.—El Presidente, Juan de Dios Casajús. 6-5

Dolores de estómago,

dispepsias y gastralgias, las más rebeldes son curadas con las papeletas del doctor Soudre, preparadas por el Farmacéutico monsieur Lam Dumley, Bayonne (Francia). Precio de la caja 6 y 3/50 pesetas.

Depósito en Pamplona Farmacia y Droguería de Marquina, calle Nueva, número 1. m v y d 60-42

Fábrica de toquillas de lana 21-NAVARRERIA-21.

El dueño de ella avisa al público, que con esta fecha ha establecido depósitos de toquillas y pelerinas de punto a mano, en los comercios siguientes, en los cuales se venderá al mismo precio que en la fábrica:

Comercio de doña Agustina Labayen, calle San Saturnino, núm. 7. Comercio de los señores Aguirre hermanos Chaptela, número 1. Calle Calceteros, número 18 (antiguo comercio de Echalecu). En este último depósito, abierto por el dueño de la fábrica, se venderán también lanas del país y extranjeras, y toquillas sistema alemán, ó sea de máquina. 10-1

Venta de un caballo

Se vende uno, entero, de alzada de siete dedos. En la calle de Mercederos, 23, piso 3.º informarán. 2-1 p

Abonos minerales.

Clases superiores. Marca acreditada. Se vende en la calle Mayor, 113, y San Francisco, 35, almacén de cereales y trigo. 8-1

A los hortelanos.

Se han recibido las legítimas habas tarraconenses tempranas y de baina larga. Se venden en la calle Mayor, número 113. 8-1

Venta de árboles

Desde el lunes, 7 del actual, se venderán en el vivero de la Rochapea, propiedad del Excelentísimo Ayuntamiento, hermosas plantas de ciprés al precio de 2 pesetas y 50 céntimos cada una.

Pamplona 5 de Octubre de 1895.—El encargado, Antonio Lizarraga.

Venta de uvas

Se venden todas juntas ó separadas las que han producido en el año actual las viñas de la Casa de Teva, sitas en el término de Lor (Cascante) y en la jurisdiccion de Abilitas.

Para más detalles, dirigirse al Administrador que suscribe. Abilitas 24 Septiembre de 1895.—Casimiro Genzor. -5

Se necesitan

dos oficiales de sastré. Informarán Mercaderes, 16, tienda. 4-8



El Dr. DON R. E. BETANCES, famoso médico de Paris, dice:

«Me complaceo en declarar que la Emulsion de Scott, de aceite de higado de bacalao con hipofosfitos, es tolerada con gran facilidad por todos los enfermos, ya sean hombres mujeres ó niños. Es una excelente medicina que rinde los mejores servicios en todas las enfermedades en que se acostumbraba recetar el aceite simple de higado de bacalao.»

El Dr. Betances.

Es la opinión unánime de todos los médicos, que ésta combinacion de aceite é hipofosfitos constituye un gran alimento reparador lo mismo que excelente tónico en todos los casos de extenuacion ó debilidad. Exijase la legítima

EMULSION DE SCOTT

Rehúsenle las imitaciones. De venta en las Boticas. Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

Advertisement for D. JOSÉ DE MOREAU Y DURÁN, Coronel de Estado Mayor retirado, announcing his death on October 7, 1893, and a public funeral on October 8, 1893.

Advertisement for D. RAIMUNDO BEORLEGUI Y MENDIZABAL, announcing his death on October 8, 1894, and a public funeral on October 9, 1894.

### ANUNCIOS RECOMENDADOS

#### Escopetas de caza

Y MUNICIONES

Gran surtido—B. Puntos—Po-  
zo-blanco, 13. —40

#### Fumadores:

El mejor papel de fumar es el que lleva la  
marca «El monumento a los Fueros de Nava-  
rra.»

De venta en las expenditorias de tabaco y  
en el depósito central

Camisería de Irigoyen.  
Pozo-blanco 24.—Pamplona. 8-8

## “LA PETITE GIRONDE.”

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscrip-  
cion cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda  
de Aramburu, AVENIDA, 10, en San Sebastian.

### CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

## COMPANIA COLONIAL

Tapiccas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

## RUBINAT-LLORACH

Única agua de Rubinat purgante, recomendada por todos los centros médicos de Europa  
y América. Emplease con eficacia en las enfermedades siguientes. Constipacion pertinaz de  
vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales  
del estómago é intestinos; calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, con-  
gestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura,  
pudiéndose considerar el Agua Rubinat como el rey de los purgantes inofensivos.  
Como garantía de legitimidad, exijase en cada frasco la firma del doctor Llorach.  
EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustin Blasco y Farmacia-Drogueria de Marquina, y  
en todas las principales Farmacias y Droguerías.  
Administración: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS. SANDALO PIZA MIL PESETAS

al que presente CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Piza,  
de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las ENFERME-  
DADES URINARIAS 10 años de éxito. Premiadada con medallas de oro  
en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y reco-  
mendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias  
corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescri-  
ben, reconociendo ventajas sobre sus similares: Frasco, 14 reales. —  
FARMACIA DEL DR. PIZA, PLAZA DEL PINO, N.º 6. — BARCELONA  
y principales de España y América

### CAPSULAS EUPEPTICAS

## MORRHUOL

PRINCIPIO ACTIVO: ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

DEL DR PIZA

PRIMER PREMIO ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO  
Premiado con MEDALLAS de ORO en la Exposición Universal de Barcelona  
de 1888 y en la Exposición Concurso de París de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado  
de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas  
en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado  
que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del  
mismo, contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y audosos, raquitismo,  
escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MO-  
RRHUOL, grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno.  
10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia  
del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

## Ninguna ANEMIA

resiste

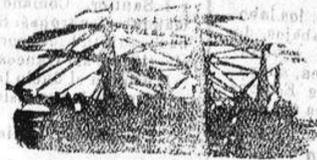
# HEMOGLOBINA

DE V. DESCHIENS

VINO — ELIXIR — JARABE — GRAGEAS

## PEPSINE BOUDAULT

# SERVICIOS



DE LA

## Compañía Trasatlántica de Barcelona

Servicios del mes de Octubre.

Línea de las Antillas.—New York y Vera-  
ruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Antonio  
Lopez» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.  
El 20 de Santander el vapor «Alfonso XIII»  
para Coruña, Habana y Veracruz.  
El día 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII».  
Línea Comercial de Puerto Rico.—Día de  
Santander y de Coruña el vapor «Santo Do-  
mingo».  
Línea de Filipinas.—El 11 de Barcelona el  
vapor «P. de Satrustegui» para Port Said,  
Aden, Singapur y Manila.  
Línea de Buenos Aires. El 2 de Noviembre de  
Barcelona el vapor «C. de Santander» para

Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Bue-  
nos Aires.  
Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el  
vapor «Larache».  
Servicios de Africa.—Línea de Marruecos: el  
18 de Barcelona el vapor «Mogador» para Me-  
hilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache,  
Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.  
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de  
Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y  
viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar,  
retornando a Cádiz los martes, jueves y sa-  
bados.  
Igualmente se expiden billetes para los  
viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego,  
Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. #10-3

# SECURAN

á los 4, 5 ó 6 dias segun la naturaleza

del que usa el

## CALLICIDA ESCRIVA

Es inofensivo, no es corrosivo, es incoloro

Aplicacion sencillísima

## SEIS REALES FRASCO

Véndese en todas las Farmacias de Pamplona

Depósito central, Farmacia de la Estrella,

Fernando VII, núm. 7, Barcelona.

### ¡¡¡La última y más práctica invencion!!!

Todos son capaces de producir fotografías magnificas con la cámara fotografi-  
ca KODINET

Es la cámara más perfecta y práctica que  
existe. Todos los conocedores que la han visto  
y se han servido de ella, dicen, unánimemente  
que es una verdadera maravilla. Con privile-  
gio en todos los países del mundo. Hace la  
fotografía cuadrada, redonda ó de forma dife-  
rente. Contiene una gelatina que se pueden  
tomar 25 fotografías sin abrir ó recargar la  
Cámara.

Las fotografías, perfectamente agudas y  
claras, pueden agrandarse hasta 10 por 20  
centímetros. Está muy bien construida y acabada  
con mucho gusto, siendo la parte principal de  
aluminio, es muy ligera. Puede llevarse en el  
bolsillo. Su manejo es tan sencillo que con las  
instrucciones ilustradas que acompaña cada  
aparato, cualquier muchacho ó niña puede  
producir y terminar completamente toda foto-  
grafía.

Todo lo que se ha de hacer es apretar un  
boton y la fotografía está tomada.

Como garantía de las excelentes cualidades  
y condiciones de la «Kodinet», prometemos  
devolver el importe recibido y pagar los gas-  
tos de porte, de ida y vuelta, si el aparato no  
diera el mejor resultado.

PRECIO: completo, 25 pesetas.

Se remite á todos los países, porte pagado y  
libre de derechos, contra el recibo del mon-  
tante. La mejor manera de remitir fondos es  
por medio de billetes del Banco de España, en  
carta certificada.

Dirección: E. C. Benedikt y C.ª, 27 Ann  
St., Glasgow (Inglaterra).

Se desea inmediatamente en todas las loca-  
lidades una persona inteligente para que sea  
nuestro agente. La mayor recompensa, sin  
dejar la ocupación ó residencia presentes.

4-3 (a)

## NEURALGIAS

### Pildoras del Doctor Moussette

Las VERDADERAS PILDORAS MOUSSETTE calman y curan las Neural-  
gias más rebeldes, la Jaqueca, la Gastralgia, la Ciática, y las Afecciones reumáticas  
agudas y dolorosas que han resistido á todos los demás remedios.

Las VERDADERAS PILDORAS MOUSSETTE deben tomarse en las comidas.  
El primer día se tomarán tres, una por la mañana, una al medio día y otra por la noche.  
Si no se encuentra alivio, se tomarán 4 pildoras el segundo día, dos por la mañana,  
una por la tarde y una por la noche. No se deberán tomar más de cuatro pildoras diarias.  
Exíjanse las Verdaderas Pildoras Moussette de Chin y Cb que se hallan en las principales  
Farmacias y Droguerías.

PARÍS — CASA CLIN Y C.ª — PARÍS

### LA SANGRE ES LA VIDA!

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

## Rob Lechaux

de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Hállase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BARCELONA